

Déclaration de protection des données

Préambule

L'Association Romande des Familles d'Enfants atteints d'un Cancer, (ci-après également mentionnée sous la dénomination « ARFEC », « nous ») est l'auteur de la présente Déclaration de protection des données.

L'ARFEC est très attachée à protéger vos données et votre vie privée.

Par la présente déclaration, nous vous informons de la manière dont nous collectons et traitons les données à caractère personnel. Cette description n'est pas exhaustive; d'autres déclarations de protection des données émises par nous règlent éventuellement des questions spécifiques. L'expression «données à caractère personnel» désigne toutes les informations qui se rapportent à ne personne spécifique ou identifiable.

Nous avons pris d'importantes mesures de sécurité techniques et organisationnelles dans le but de protéger vos données. Nos procédures de sécurité sont vérifiées régulièrement et adaptées au progrès technologique.

1. Qui est responsable de vos données à caractère personnel ?

L'Association Romande des Familles d'Enfants atteints d'un Cancer, Vallonnette 17, CH-1012 Lausanne, est responsable de vos données à caractère personnel.

Si vous avez des préoccupations relevant du droit de la protection des données, vous pouvez nous les communiquer à l'adresse de contact suivante:

Association Romande des Familles d'Enfants atteints d'un Cancer
Vallonnette 17
CH-1012 Lausanne
Tél +41 21 653 11 10
contact@arfec.ch

Si vous mettez des données à caractère personnel de tiers (par exemple des membres de votre famille) à notre disposition, veuillez vous assurer que ces personnes connaissent la présente déclaration de protection des données et ne nous communiquent leurs données à caractère personnel que si vous y êtes autorisé et si ces données à caractère personnel sont correctes.

2. Quelles sont les données à caractère personnel que nous collectons ?

D'une manière générale, nous collectons et traitons les données à caractère personnel suivantes dans le cadre de l'accomplissement de nos finalités et tâches statutaires :

- Votre nom et vos coordonnées (telles que votre adresse, votre numéro de téléphone, votre adresse électronique), des informations sur votre société et d'autres informations de base ;
- Les informations servant à l'identification univoque (telles que la date de naissance, la nationalité, d'éventuelles informations sur votre famille et votre santé, des informations financières et vos coordonnées bancaires) que vous nous communiquez ;
- D'autres informations qui nous sont communiquées dans le but de participer à nos offres, événements ou activités et qui sont nécessaires à la réalisation de celles-ci ;
- Toutes les autres informations vous concernant que vous mettez à notre disposition.

Lorsque vous visitez notre site Internet, des données susceptibles de permettre une identification sont collectées et traitées de manière temporaire: votre adresse IP, la date et l'heure d'accès, le nom d'hôte de l'ordinateur accédant, le site Internet à partir duquel le site Internet a été consulté, les pages de notre site Internet consultées, le volume de données transféré, des informations sur le type de navigateur et la version utilisée, le système d'exploitation. (Pour de plus amples informations sur l'utilisation des cookies et de techniques comparables, voir ci-dessous le point 11.)

Si vous postulez à un emploi chez nous ou si nous vous confions un mandat pour une prestation de services, nous collectons et traitons les informations que vous mettez à notre disposition. Elles sont traitées exclusivement dans la mesure où elles concernent votre aptitude à cette relation de travail. Vos informations ne sont pas transmises à des tiers et seront supprimées au plus tard 3 mois après la fin de la procédure de candidature sauf si vous nous avez donné votre consentement explicite pour que nous les stockions plus longtemps ou si un contrat a été conclu.

3. Comment collectons-nous les données à caractère personnel ?

Nous recueillons et enregistrons ces informations dans le cadre de nos contacts avec vous, par exemple, lorsque vous devenez membre de notre association, participez à l'une de nos offres, événements ou activités, utilisez nos prestations de services ou si nous recevons vos informations dans le cadre d'un don. Nous enregistrons ou créons des données à caractère personnel également dans le cadre de notre offre de conseils et de prestations de services et lorsque nous obtenons des données à caractère personnel par d'autres sources en vue de mettre à jour les informations que vous nous avez fournies. Dans la mesure où cela est autorisé, nous prélevons aussi certaines données sur des sources accessibles au public (par exemple dans les registres du commerce, la presse, ou sur Internet).

4. Dans quel but traitons-nous les données à caractère personnel ?

Nous traitons les données à caractère personnel notamment aux fins suivantes :

- pour communiquer avec vous ;
- pour fournir nos prestations de services dans le cadre de l'accomplissement de nos finalités et tâches statutaires ainsi que de nos obligations contractuelles, notamment, pour mettre nos offres et prestations de services à votre disposition, à celle des personnes concernées et d'autres interlocuteurs (y compris à celle d'organisations membres et partenaires, pour les exécuter et les améliorer en incluant des données à caractère personnel de tiers qui nous ont été communiquées par vous ou que nous enregistrons au nom des personnes ou des tiers concernés ;
- pour réaliser l'objet de notre association, notamment par des campagnes d'information et de sensibilisation (y compris des publications sur différents

canaux [site Internet et médias sociaux], la création et l'expédition de matériel d'information, des outils de communication, l'organisation d'évènements et de manifestations), les relations publiques et le travail de presse ;

- pour garantir la gestion et le développement en rapport avec la réalisation des offres et prestations de services que nous vous proposons ;
- pour assurer la mise en place de dons et des finalités connexes (par exemple lettres de remerciement, attestations de dons, enregistrement des paiements, vérification des encaissements de comptes, etc.) (y compris dons de sociétés, dons pour une cause spécifique, etc.) ;
- pour collecter des fonds (y compris les collectes de fonds publiques et institutionnelles, les dons privés, les legs, etc.) et recueillir des moyens financiers pour l'accomplissement de nos finalités et tâches statutaires (notamment la génération de dons et la fidélisation des donateurs, l'expédition de lettres aux donateurs, l'envoi de mailings, la collecte de fonds en ligne, la gestion de la base de données des donateurs, les collectes sur des stands, les évènements et les manifestations, les campagnes de financement, etc.) et pour les offres et prestations de services que nous fournissons, y compris l'envoi d'invitations à des évènements, l'envoi de mailings, les publications (également sur les canaux des médias sociaux), l'expédition de newsletters et de mises à jour de nos offres (sauf si vous vous y êtes opposé, ce que vous pouvez faire à tout moment) ;
- pour mettre à jour, mettre à disposition et améliorer notre site Internet sur la base de l'analyse de l'utilisation ;
- pour respecter nos obligations légales et réglementaires, y compris l'exécution ou la défense de droits en justice.

5. Sur quelle base juridique traitons-nous les données à caractère personnel ?

Dans la mesure où vous nous avez donné votre consentement pour le traitement de vos données à caractère personnel à des fins spécifiques (par exemple, lorsque vous vous êtes inscrit en tant que membre de notre association ou pour recevoir des informations), nous traitons vos données à caractère personnel dans le cadre et sur la base de ce consentement si nous n'avons pas d'autre base juridique et dans la mesure où nous avons besoin d'une telle base. Un consentement donné peut être révoqué à tout moment. Toutefois, la révocation n'a aucun effet sur le traitement de données qui a déjà eu lieu.

6. Comment protégeons-nous les données à caractère personnel ?

Nous utilisons différentes mesures techniques et organisationnelles pour protéger vos données contre un accès non autorisé, une utilisation inadmissible, un mauvais usage, la modification et la détérioration.

7. Combien de temps stockons-nous vos données à caractère personnel ?

Les données à caractère personnel sont stockées aussi longtemps qu'il existe une obligation légale de les conserver. En outre, les données à caractère personnel sont stockées aussi longtemps que cela est nécessaire pour la finalité pour laquelle elles ont été collectées et aussi longtemps qu'il existe un intérêt légitime de les conserver, par exemple pour l'exécution ou la défense de droits en justice, à des fins d'archivage et pour la sécurité informatique. Dès que vos données à caractère personnel ne sont plus nécessaires aux fins susmentionnées, elles sont par principe détruites ou rendues anonymes dans la mesure du possible.

8. À qui des données à caractère personnel peuvent-elles être transmises ?

Nous pouvons transmettre vos données à caractère personnel aux fins susmentionnées, telles que décrit dans la présente déclaration de protection des données, aux tiers de confiance suivants :

- des fournisseurs auxquels nous sous-traitons certaines prestations de services d'assistance (par exemple, prestations de services informatiques, comptabilité, prestations de services d'expédition, service Internet) ainsi que des prestataires de services mandatés par nous (par exemple des prestataires de paiement pour le traitement de dons, des fournisseurs pour la mise en œuvre et le traitement des dons par le biais de notre site Internet, tels que, UBS AG et TWINT AG, des fournisseurs de locaux événementiels lors de l'organisation de manifestations) ;
- des tiers auxquels nous avons recours avec votre consentement préalable (par exemple des organisations partenaires ou membres, des agences

spécialisées, d'autres personnes concernées et de jeunes adultes guéris, etc.) ;

- des tiers auxquels nous nous adressons (seulement avec le consentement de la personne concernée) dans le but d'accomplir nos finalités et tâches statutaires (par exemple pour les collectes de fonds) ;
- les médias et le public, y compris les visiteurs de notre site Internet et les médias sociaux (seulement avec le consentement des personnes concernées).

Pour les fins énoncées dans la présente déclaration de protection des données et dans la mesure où cela semble nécessaire, nous pouvons, dans la mesure où le droit l'autorise, divulguer des données à caractère personnel à des tribunaux, des autorités chargées de l'application de la loi et à d'autres autorités. Les données à caractère personnel peuvent également être divulguées à des tiers dans la mesure où cela est nécessaire pour respecter des dispositions légales ou réglementaires ou si vous nous avez donné votre consentement.

9. Quand les données sont-elles transmises à l'étranger ?

La plupart des destinataires susmentionnés se trouvent en Suisse. Si nous étions amenés à devoir transmettre vos données à caractère personnel à des destinataires étrangers et/ou à des prestataires dont nous utilisons les services en Europe et aux États-Unis, (y compris dans des pays qui ne garantissent pas un niveau de protection des données équivalent à celui qui est ancré dans le droit suisse), nous ne procéderions à une telle transmission que si cela est nécessaire pour l'exécution d'un contrat avec la personne concernée ou d'un contrat conclu dans son intérêt ainsi que pour l'exécution ou la défense de droits en justice ou que si vous nous aviez préalablement accordé votre consentement à cet effet. Si nous transmettons des données dans un pays ne disposant pas d'une protection juridique adéquate des données, nous garantissons, comme cela est prévu par la loi, un niveau de protection adéquat au moyen de contrats appropriés ou nous nous reposons sur les exceptions légales susmentionnées.

10. Mailings d'informations aux membres

Nous produisons des mailings d'informations à intervalles réguliers destinés aux seuls membres de notre association. Pour l'expédition de ces mailings, nous traitons vos données jusqu'à ce que vous révoquiez votre consentement à les

recevoir, ce que vous pouvez faire à tout moment. Pour l'expédition de ces mailings, nous avons recours aux services de Mailchimp, une plateforme de marketing de la société The Rocket Science Group, LLC, 675 Ponce de Leon Ave NE Suite 5000, Atlanta, GA 30308, États-Unis. Le serveur de Mailchimp se trouve aux États-Unis. Cela signifie que vos données sont transférées aux États-Unis où elles peuvent être stockées et traitées. En outre, Mailchimp a recours à des prestataires de services tiers qui traitent les données à caractère personnel pour son compte pour mettre des services à disposition pour Mailchimp, et leurs serveurs peuvent se trouver en dehors des États-Unis et du Royaume-Uni. Des contrats appropriés (clause contractuelle standard) ainsi que d'autres obligations de Mailchimp (« Data Processing Addendum ») consultables sur: <https://mailchimp.com/legal/data-processing-addendum/>) sont utilisés pour garantir un niveau de protection approprié.

Nos mailings peuvent également dans certains cas inclure des éléments figuratifs visibles et invisibles, dans la mesure où cela est autorisé. Quand ils sont appelés sur nos serveurs, nous pouvons constater si et quand vous avez ouvert le courrier électronique, ce qui nous permet ici aussi de procéder à des mesures et de mieux comprendre comment vous utilisez nos offres et comment nous pouvons les adapter à vos besoins. Vous pouvez bloquer cette fonction dans votre programme de messagerie électronique dans la mesure où les paramètres par défaut ne le font pas déjà d'eux-mêmes.

Lorsque vous vous inscrivez en tant que membre de notre association, vous nous donnez votre accord afin que nous traitions les données fournies pour l'envoi régulier de mailings à l'adresse électronique ou aux adresses électroniques que vous avez indiquée(s). De plus, vous donnez ainsi également votre accord pour la transmission de vos informations à Mailchimp (aux États-Unis) et pour l'utilisation de ces techniques susmentionnées aux fins d'analyse statistique du comportement d'utilisation et d'optimisation des mailings. Nous traitons vos données à caractère personnel pour les mailings sur la base de ce consentement si nous n'avons pas d'autre base juridique et dans la mesure où nous avons besoin d'une telle base. Le consentement accordé peut être révoqué à tout moment.

11. Nous utilisons des cookies, Google Analytics et des techniques similaires

Quand vous utilisez notre site Internet, des cookies et des techniques similaires permettant d'identifier votre navigateur ou votre dispositif sont stockés sur votre

ordinateur. Les cookies sont de petits fichiers texte qui sont stockés sur votre disque dur après avoir été associés au navigateur que vous utilisez et grâce auxquels nous recevons certaines informations. Par exemple, si vous appelez à nouveau le présent site Internet, ils nous permettent de vous reconnaître, même si nous ne savons pas qui vous êtes. Les cookies ne peuvent ni exécuter de programmes, ni transférer des virus sur votre ordinateur. Ils servent à rendre l'offre Internet dans son ensemble plus conviviale et plus efficace. La plupart des navigateurs acceptent les cookies automatiquement. Toutefois, vous pouvez configurer les paramètres de votre navigateur en fonction de vos préférences et par exemple refuser d'accepter les cookies de tiers ou tous les cookies. Nous attirons votre attention sur le fait que, dans ces cas, vous ne pourrez éventuellement pas utiliser toutes les fonctions de ce site Internet.

En certaines circonstances, nous utilisons sur nos sites Internet Google Analytics ou des services similaires. Il s'agit d'un service fourni par des tiers qui peuvent se trouver dans un quelconque pays du monde (dans le cas de Google Analytics, il s'agit de Google Irlande (dont le siège est en Irlande) ; Google Irlande s'appuyant sur Google LLC (dont le siège est aux États-Unis) en tant que sous-traitant (tous deux « Google » www.google.com qui nous permet de mesurer et d'analyser l'utilisation du site Internet (sur une base non personnelle). À cet effet, nous utilisons également des cookies permanents qui sont définis par le prestataire de services. Nous avons configuré le service de manière à que les adresses IP des visiteurs soient raccourcies par Google en Europe avant d'être transmises aux États-Unis et ne puissent donc pas être retracées. Nous avons désactivé les paramètres « Partage des données » et « Signaux ». Bien que nous puissions partir du principe que les informations que nous partageons avec Google ne sont pas des données personnelles pour Google, il est possible que Google puisse, à partir de ces données, tirer des conclusions sur l'identité des visiteurs à ses propres fins, créer des profils personnels et relier ces données aux comptes Google de ces personnes. Vous pouvez vous opposer à la collecte des données par Google-Analytics avec effet pour l'avenir en installant un module complémentaire de désactivation (<http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>) pour votre navigateur. Dans la mesure où vous vous êtes inscrit chez le prestataire de services, il vous connaît également. Le traitement de vos données personnelles par le prestataire de services s'effectue alors sous la responsabilité du prestataire de services, conformément à ses dispositions en matière de protection des données. Vos données à caractère personnel sont alors traitées par le prestataire de services sous sa responsabilité conformément à sa réglementation en matière de protection des données.

12. Liens vers des sites Internet externes

La présente déclaration de protection des données ne s'applique pas aux sites Internet externes auxquels vous accédez par l'intermédiaire d'un lien figurant sur notre site Internet. L'ARFEC ne surveille pas les sites Internet externes et décline toute responsabilité quant à la manière dont les sites Internet externes placent leurs propres cookies ou traitent les données à caractère personnel. Dans chaque cas, cherchez sur le site Internet respectif des informations sur la déclaration de protection des données et les conditions cadres qui s'appliquent à ce site Internet.

13. Existe-t-il un dispositif de prise de décision automatisée ou un profilage ?

Sur notre site Internet, nous n'utilisons pas de dispositif de prise de décision entièrement automatisé avec effet juridique.

14. Quels sont vos droits ?

Vous pouvez faire valoir les droits suivants à notre égard en ce qui concerne vos données à caractère personnel :

- Droit d'information sur les données à caractère personnel vous concernant stockées chez nous et sur la manière dont nous les traitons ;
- Droit de rectification ou d'effacement ;
- Droit de limitation du traitement ;
- Droit d'opposition au traitement ;
- Droit de portabilité des données (soit la restitution de certaines données à caractère personnel en vue de leur transmission à un autre organisme ;
- Droit de révocation d'un consentement à certains traitements des données que vous avez accordé.

En outre, si vous estimez que le traitement de vos données à caractère personnel effectué chez nous est illégal, vous avez le droit de déposer une plainte auprès d'une autorité de surveillance compétente. L'autorité compétente en Suisse en matière de protection des données est le préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (<http://www.edoeb.admin.ch>).

15. À quel interlocuteur pouvez-vous vous adresser ?

Nous vous prions d'adresser vos éventuelles questions et préoccupations par courrier électronique à: contact@arfec.ch ou par courrier postal adressé à: ARFEC, Vallonnette 17, CH-1012 Lausanne.

16. Modifications

Nous pouvons à tout moment modifier sans préavis la présente déclaration de protection des données. La version en vigueur est la version actuelle publiée sur notre site Internet.

Association Romande des Familles d'Enfants atteints d'un Cancer, Lausanne, Septembre 2023